

刘海栖 / 主编 [德] 斯蒂芬·沃尔夫 / 著 沈锡良 / 译

漂流瓶丛书

汤姆和罗可历险记

Tom & Locke

死里逃生



汤姆和罗可历险记



死里逃生

刘海栖 \ 主编

[德国] 斯蒂芬·沃尔夫 \ 著

沈锡良 \ 译



明天出版社

丛书名 漂流瓶丛书·汤姆和罗可历险记

书 名 死里逃生

著 者 〔德〕斯蒂芬·沃尔夫

译 者 沈锡良

出版者 明天出版社

地 址 济南经九路胜利大街 39 号

电 话 (0531)2060055—4706

发行者 新华书店

印刷者 山东新华印刷厂德州厂

地 址 山东省德州市新华路 155 号

版 次 2001 年 7 月第 1 版

印 次 2001 年 7 月第 1 次印刷

规 格 787×1092mm 32 开

印 张 6.5

千 字 103

ISBN 7—5332—3574—6/I·899

定 价 9.10 元

Stefan Wolf: Gefangen auf dem Hochhausdach

Copyright © 1996 by Lentz Verlag

in der F. A. Herbig Verlagsbuchhandlung GmbH, Muenchen

Chinese language publishing rights arranged with Lentz Verlag through

HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany

Chinese language copyright © 2001 by Tomorrow Publishing House

(如印装质量有问题,请与印刷厂联系调换)

图书在版编目(CIP)数据

死里逃生/ (德) 沃尔夫著; 沈锡良译. — 济南: 明天出版社, 2001.7

(漂流瓶丛书·汤姆和罗可历险记/刘海栖主编)

ISBN 7-5332-3574-6

I. 死... II. ①沃...②沈... III. 儿童文学 - 长篇小说 - 德国 - 现代 IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 041115 号



内容简介

汤姆和罗可带着他们的宠物“尼基”在暑假来临前去郊游。尼基发现了庄稼地里的一个地洞。地洞里是一些可疑的食物。他们将这一情况报告给警长。但警长并没有在意。但后来先后发生了两起案件：银行抢劫案和冯克斯泰珠宝行抢劫案。汤姆和罗可这两个业余侦探，寻找恐怖集团分子，不料落入恐怖集团之手，被关押在高楼大厦顶上。后来，他们逃脱了敌人的魔掌，并进一步跟踪恐怖分子，将消息预先通知了警察，最终将全部罪犯逮个正着。



罗可

本名尼娜·雷姆,这个十五岁的小女生是歌德文理中学里所有男生倾慕的对象,这一点她几乎不放在心上。因为她认为:自我的努力进取远比让别人对自己崇拜得五体投地更加来得重要。她是一个名副其实的行动者,充满激情、爱好冒险、积极参与社会活动。她痛恨不公平

不顾自身安危制止不公平的事。罗可的个子很高,黑眼睛里经常闪耀着热情的或者愤怒的光芒。她喜欢穿长裙,戴着一顶帽檐倾斜的男式旧帽,这是祖父留给她的。她开轻骑,最喜欢喝牛奶,有一只听话的小老鼠,并且练习瑜伽。她的母亲是法国人,母亲的模样她几乎记不清了,因为在罗可还很小的时候,父母的婚姻就破裂了。母亲玛德莱勒搬回了巴黎。



汤姆

总是参与罗可的冒险行动——他会为她赴汤蹈火的，这种机会经常出现，因为罗可令人着迷的干劲几乎总是让俩人冒着生命危险。但是像恩格尔贝特·康拉迪——这是他的本名——这样的人是经

得住考验的。他十六岁，金黄色的头发，绝对可靠，当罗可耍鲁莽行事的时候，他就不得不去制止她。但他的谨慎是有限度的，他热衷于空手道，令人闻风丧胆，这并不是没有道理的。汤姆其实是对罗可的最理想的弥补。两个人在一起是超级组合。他们住在生气勃勃的百万人口的大城市里。汤姆也在歌德文理中学上学，他也生活在单亲家庭——他的母亲富有魅力，是一名热情的兽医。



贡特·雷姆

罗可的父亲，四十四岁，是城里最大的日报社的主编。这位身材高大、略显消瘦的记者喜欢揭露弊端，这让所有做了亏心事的人们深感不安。他对这座城

市里所发生的一切都了如指掌，天天身临其境。贡特和自己的孩子们，罗可和迈克，相处得极为融洽。在业余时间里，他画肖像画，网球打得极棒。他最喜欢的对手是汤姆的母亲：赫尔嘉·康拉迪医生。



迈克

罗可的哥哥，十九岁，由于女友众多而经常被弄得头昏脑涨。他在毕业班，是自由撰稿人，业余时间替日报写写文章。父亲贡特是他伟大的榜样。迈克痴迷足球，是和睦足球俱乐部的自由人。他长着栗色的头发，绿眼睛，很有魅力，经常用笑话轻松地打发生活中的困难。

英俊的迈克第一眼给人的印象是轻浮，但是关系到“家人”的时候——罗可家和汤姆家，他就会投入满腔的热情。



赫尔嘉·康拉迪医生

汤姆的母亲。作为兽医，她深受四条腿的病人以及它们女主人的喜

爱；男主人们则赞叹、尊重她。赫尔嘉四十二岁，极其富有魅力：蓝眼睛，蜂蜜色的头发，匀称的鹅蛋脸。她爱好网球，有时候甚至能打败贡特。由于一场医疗事故使赫尔嘉的丈夫过早地离开了人世，留下了三十岁的妻子和年幼的孩子。那时候汤姆四岁，他对父亲的印象很模糊。康拉迪家的第三号人物是尼基，一条有趣的杂交狗——是看家狗和狼狗的混种——在必要的时候，它会对各种无赖之徒毫不客气的。



目录

庄稼地里的地洞	1
抢劫银行的匪徒	15
不在现场	29
古怪的警官	44
脑细胞在运动	61
意大利香肠	72
恐怖集团大本营	80
重要线索	88
砖头射击比赛	98
冒着生命危险	115
两名罪犯隐匿起来了	133
做好了突袭的准备	143
兄弟姐妹	159
可疑的礼物	178



庄稼地里的地洞

尼基怒吼着，四爪乱舞。尽管与其他所有的狗一样，它也只有四只爪子，但就它目前的性情，罗可像是在制服一只千足虫似的。汤姆在一旁看热闹傻笑。

“你倒是帮帮我呀！”她嚷道。

“干吗？它只不过是喜欢你嘛。”

“我也习惯让其他人喜欢呀。”

罗可将自己的男帽挪正。刚才在驯服尼基的时候，她的帽子已经偏离了自己的位置。她留有一头蓬乱的棕色长发，自然鬃发沙沙作响。

汤姆从衣帽架上拿起尼基的皮带，并用弹簧钩子勾住它的脖套。

尼基发出狼一样的叫声。它这才知道，它的主人和罗可本来就准备着带它一块儿走的，于是开心得急促喘息着。

太阳将他们摩托车的鞍座晒得火辣辣的。穿着裙子的罗可感觉到像是坐在热水瓶上一样。她驾驶着一辆小型摩托车，带简易发动机的那种——但因为年龄关系，她还太小，所以这种重家伙有点不听她的使唤。



汤姆要比罗可强多了，他的轻便摩托车可以达到最高时速七十八公里——不过以这样的速度行驶，发动机难免要咆哮了。不过，十六岁的汤姆要比他的女友大整整一岁。

“这样的一次郊游，”罗可说，“就像是暑假的前奏曲。然后，我们大家一块儿出去，去野炊。你、我、赫尔嘉、爸爸和迈克。我们得开慢点，否则尼基要累死了。”

“你听见了吗，尼基？她低估了你，你可生气了吧？你有百分之五十狼的血统，而狼在夜里可以每小时跑六十公里呢。”

他们抄小路离开了城里，离开了这座充满喧嚣和嘈杂的百万人口的都市。阳光照耀大地。人们已经有好几天看不到天上的云了。人们在自己的花园里浇水灌溉。土地渴望着雨水的滋润。

不久，罗可和汤姆便以“狗小跑的速度”，骑着轻便摩托车沿着公路行驶。这条公路途经基逊霍夫和特劳巴赫前往埃佩多夫，实际上只是一段坑坑洼洼的路面而已。这条路上行驶的车辆很少，因为就在同一条方向上还有一条快车道，道路笔直，刚刚建成。这里地形平坦，像刮胡须用的镜子一样。

“我们呆会儿肯定要渴死了。”汤姆叫道。

“这样倒好了！你可知道，如果我们去喝我奶奶自



己做的水果汁，不知道她有多高兴呢。”

雷姆奶奶放在地窖里的水果汁不下五十瓶，而她的儿子，也就是罗可的父亲贡特·雷姆每次总是很遗憾地说，只有水果汁，没有果汁酒。

离埃佩多夫五公里的地方，罗可指着一片小森林，就在大街右侧的不远处，位于庄稼地里之间：三十棵树，至多四十棵树，但它们是一个集体，像原始森林一样蔚为壮观。

“休息一下，汤姆！必须让尼基休息一下了！”

“你怎么知道的？”

“它刚跟我说过。”

有一条模样奇特无比的小道，在树影幢幢的云杉下延伸。

他们跌跌撞撞地越过各种障碍，然后他们关掉摩托车的马达。

“那好吧！”汤姆松开尼基的皮带，因为四周没有任何车辆。

一眨眼工夫，尼基不见了。

罗可说自己去热带丛林的另外一边看看，请汤姆呆在这儿。她让汤姆看管好轻便摩托车，不一会儿就回来了。

“尼基在哪儿？”

“不清楚。我还以为它在你这儿呢。”



“它不在这儿。你就这样关心你的狗呀。这儿的蝗虫可是都有口蹄疫的。我的天哪，假如它去追猎兔子的话……”

“……它绝对逮不到兔子。没有一条狗能逮到兔子。因为它身上的那个钩子晃动个没完没了。它的后腿很长，本来是可以逮得住兔子的。你虽然也有后腿，但每一只狗都可以逮住你。”

罗可看着自己被晒黑了的腿脚，光着脚丫穿着一双凉鞋。汤姆已经注意到了她那修长的大腿，她感觉很满意。她不是很清楚吗，这是涉及到那 83.5 公分的事。

“狗不会咬我。狗喜欢我。”她做作地解释道，“去把尼基叫来！”

汤姆吹了声口哨。没有反应，于是汤姆用两根手指发出口哨声，然后用四根手指。

“这个顽固的东西！”因为尼基老是不出现，汤姆出声骂道，“它是一只看家狗。尼尼基基基！”

回答他的是狗叫声。

原来它在庄稼地里，罗可想。它在那儿干什么？

尼基只是用吠声告诉汤姆它在，但仍然呆在老地方，没有回来的迹象。

汤姆叹息了一声，于是闯入齐胸高的庄稼地，杀出一条路来，只听见嗖嗖声和沙沙声。罗可跟在他后面，



踩着他的脚印走,使他们踩出的通道很狭小,尽量争取将农田损失降低到最低限度。最后他们发现了尼基。

它在一个地洞的入口处吠叫不止。

“这儿庄稼地中间,”罗可惊讶地问,“究竟出什么事啦?”

地洞用木板隔开,并且给盖板装上了软垫。一个很大的盒子里放着食品罐头。

“你瞧,罗可:食品。腌牛肉、豌豆、肝肠、李子、桃子、鹿肉丁、玉米棒子以及泡菜。”

“大概有人要向文明社会说拜拜了。”

汤姆头朝后一仰,眺望着远空:“我们可以设想一下……”

“……那儿上面不是有一只警方专用的直升飞机在盘旋吗?”罗可马上打断他的话,“想必这些警察们可能找得到那个地洞吧?不行。即便在低空飞行时也不行。那个入口被处理得非常巧妙。在入口的上面,麦穗随着夏日的和风而摇摆不停,而且将一切都隐藏起来了。看不到任何东西。是不是?”

“非常正确。那么你是说,这一豪华公寓是用于犯罪目的的吗?”

“这倒不禁让人产生这样的怀疑。隐藏得这么严严实实。嗨,汤姆!我想我是说对了。”

汤姆也沉浸在这样的猜测中,顺着她的思路想下



去。“是吗?”

“在埃佩多夫,不是有时候有一些囚犯到田间劳动吗?就是那些人们以为可以相信的刑事囚犯。虽说他们一般用不着坐满刑期,以至于连逃跑都不值得,但我可以想象的是,有一个人正想着溜走呢。另外一个人帮着他成就美事。这另外一个人不是囚犯,于是掩埋了这个地洞。你现在再看一下这儿的地形吧:一望无际,平坦笔直。你一直可以走到地平线。谁想逃走,那可难了。他必须爬着,否则人家马上就会发现他。但这样就是要从埃佩多夫一直爬到市区!你说,怎么办?”

“他的那个监外朋友请他上自己的车,他们就可以一走了之了。”

“真的吗?那他们上哪去,在这条没有岔道的霍尔彭大街?只要埃佩多夫来一个电话,警察就可以将这条大街封锁起来,然后再把道路一条一条地封锁起来。在这儿一切都一览无余。对任何一个要想找路逃跑的人来说,这里就是捕鼠器。但他一旦到了这儿,他就可以高枕无忧了。他可以日日夜夜地呆在这里,靠着这些腌牛肉、李子和泡菜就可以养活自己,耐心等待着空气清新的那一天的到来。对吗?”

“有时你的想法就像是个男孩:富有逻辑性,正确得很。”